



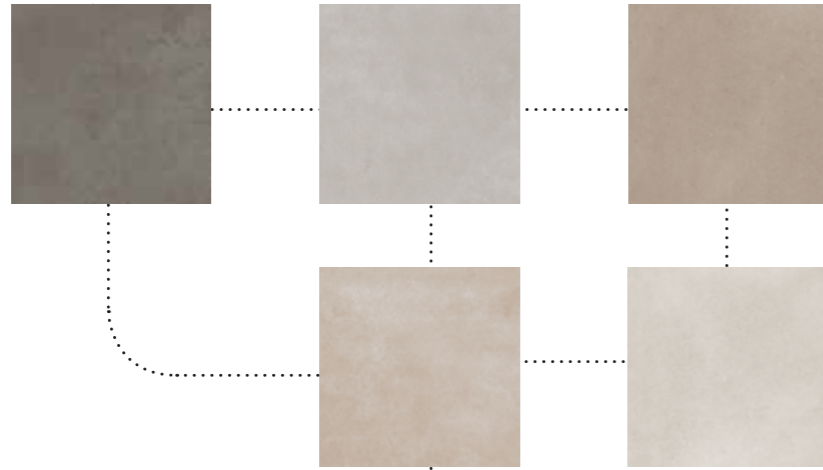
*L'eleganza minimale  
della materia  
The minimalist  
elegance of matter*

**( plaster )**

**5**

5 colours  
5 couleurs  
5 farben  
cinco colores  
5 цветов

**colori**



**2**

**proposte decorative  
per ambienti  
personalizzati**

2 decors for personalised interiors  
2 propositions déco pour personnaliser les espaces  
2 dekore für individuelle raumgestaltungen  
dos propuestas decorativas para espacios personalizados  
2 декоративных предложения для индивидуально оформленных интерьеров



**2**

**possibilità d'uso:  
residenziale  
e commerciale**

2 possible applications: residential and commercial  
2 applications : secteur résidentiel et secteur commercial  
2 einsatzbereiche: privat und gewerblich  
dos posibilidades de uso: residencial y comercial  
2 возможные сферы применения:  
жилиые и коммерческие объекты

**3**

**formati:**

**75x75 cm • 60x60 cm • 30x60 cm**

3 sizes: 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm  
3 formats : 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm  
3 formate: 75x75 cm, 60x60 cm, 30x60 cm  
tres formatos: 75 x 75 cm, 60 x 60 cm, 30 x 60 cm  
3 формата: 75x75 см, 60x60 см, 30x60 см

**20mm**

**di spessore nel formato  
60x60 cm per esterni  
di carattere**

thickness 20 mm in the 60x60 cm size for outdoor installations with character  
épaisseur de 20mm en format 60x60 cm pour des extérieurs de caractère  
20mm dicke im format 60x60 cm für charakterstarke außenbereiche  
20 mm de grosor en el formato de 60 x 60 cm para exteriores de carácter  
толщина 20 мм в формате 60x60 см для наружных работ с выраженным характером



*L'eleganza  
minimale della  
materia.*

*The minimalist  
elegance of  
Matter.*

*L'élégance  
minimaliste de la  
matière.*

*Der elegante  
minimalismus  
von beton.*

*La elegancia  
minimal de la  
materia.*

*Минималистская  
элегантность  
материю.*

*Plaster è il nuovo gres  
porcellanato che innova il  
concetto di cemento e lo  
restituisce come finitura  
versatile per interni ed  
esterni. La superficie  
"cementine" e lo spessore  
2 cm completano la collezione  
aprendo a molteplici  
possibilità progettuali.*

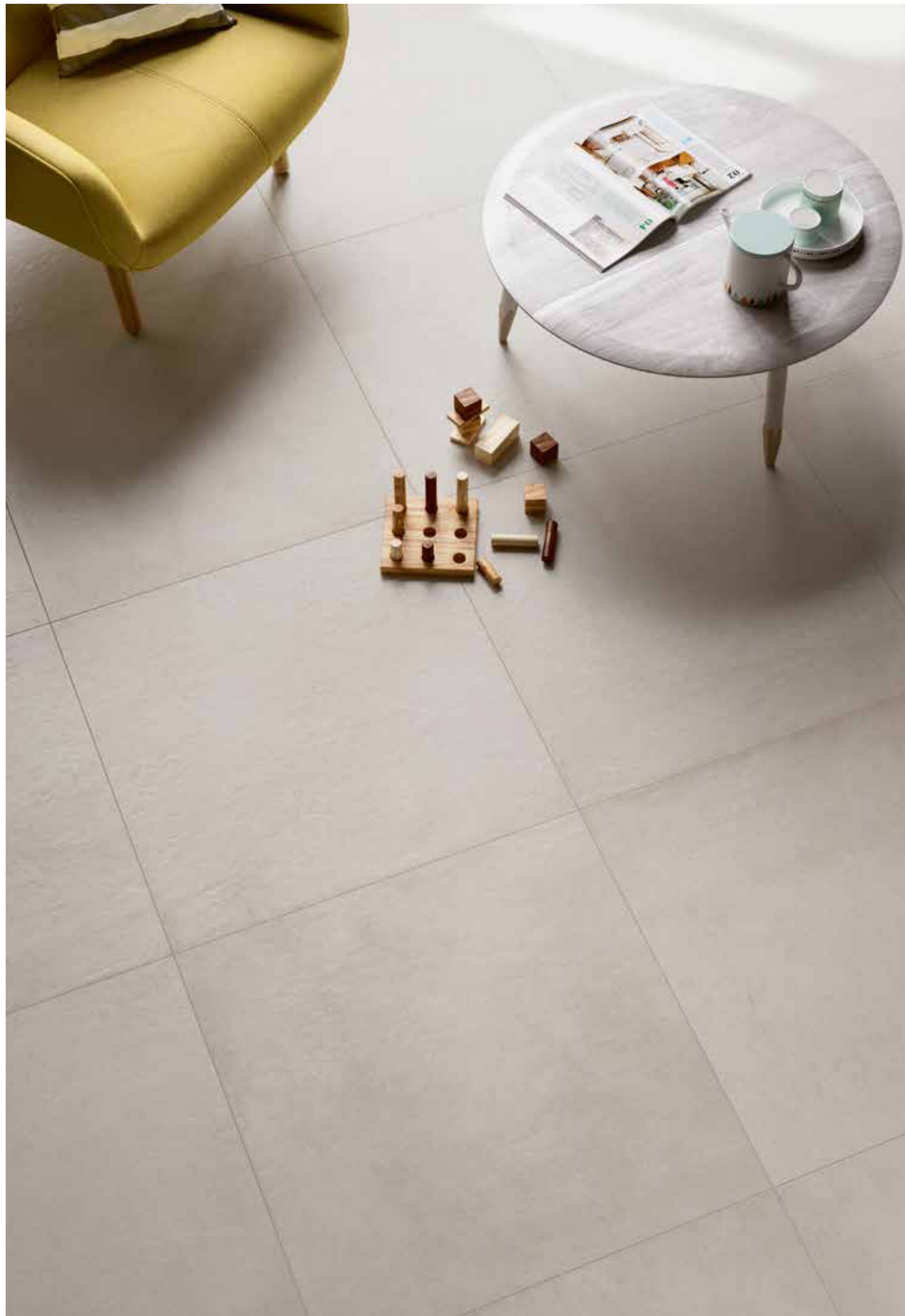
Plaster is the new porcelain stoneware that brings the concept of concrete up to date, transforming it into a versatile covering for indoors and outdoors. The "Cementine" (cement tile) surface and the 2 cm thickness complete the collection, offering great architectural potential.

Plaster est le nouveau grès cérame qui révolutionne le concept du béton et en fait une finition à poser aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur. La surface « Cementine » (carreaux de ciment) et l'épaisseur de 2 cm complètent la collection et multiplient les possibilités d'application.

Das neue Feinsteinzeug Plaster erneuert das Konzept vom Beton und bringt ihn wieder als vielseitigen Flächenbelag im Innen- und Außenbereich zur Geltung. Die Oberfläche „Cementine“ (Zementfliese) und die Dicke 2 cm runden die Kollektion mit vielfältigen Gestaltungsmöglichkeiten ab.

Plaster es el nuevo gres porcelánico que innova el concepto de cemento y lo presenta como acabado versátil para interiores y exteriores. La superficie "Cementine" (baldosas hidráulicas) y el grosor de 2 cm completan la colección brindando múltiples posibilidades proyectivas.

Plaster - это новый керамогранит, обновляющий понятие цемента и предлагающий его в качестве универсальной внутренней и наружной отделки. Коллекцию дополняют "Cementine" (декоративные плитки) и элементы толщиной 2 см, расширяя возможности создания проектов.



MMS8 PLASTER BUTTER 75X75



MMAW PLASTER SAND 60X60  
MMCH PLASTER MOSAICO 30X30  
MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60

( dining room )



*Pavimento Plaster Sand con rivestimento mosaico: calore e personalità agli ambienti.*

Plaster Sand floor with mosaic wall covering: warm interiors with personality.



Carreaux de sol Plaster Sand avec revêtement mural en mosaïque: chaleur et personnalité dans les pièces.



Bodenbelag Plaster Sand und Wandverkleidung mit Mosaik: Behaglichkeit und Individualität geben den Ton an.



Пол Plaster Sand и мозаичная облицовка наделают интерьеры теплом и оригинальностью.

Pavimento Plaster Sand con revestimiento mosaico: calidez y personalidad en los espacios.



MMAY PLASTER GREY 60X60  
 MMFG PLASTER MOSAICO 30X30  
 MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60  
 MMCP PLASTER20 ANTHRACITE 60X60

(café)



20 mm installation on gravel.  
 20 mm pose sur gravier.  
 20mm Verlegung auf Kies.  
 20 mm colocación sobre grava.  
 20mm укладка на щебень.

## 20 mm posa su ghiaia

*Posato a colla o su ghiaia, il nuovo gres effetto cemento a spessore 20mm è ideale per spazi outdoor residenziali e commerciali.*

Laid with adhesive or on gravel, the new 20 mm concrete-look stoneware is ideal for residential and commercial outdoor areas.

En pose collée ou sur gravier, le nouveau grès effet béton de 20 mm d'épaisseur est parfait pour les extérieurs résidentiels et commerciaux.



20 mm installation with adhesive.  
 20 mm pose collée.  
 20mm Verlegung im Kleberbett.  
 20 mm colocación con cola.  
 20mm укладка на клей.

## 20 mm posa a colla

При укладке на клей или на щебень новый керамогранит с эффектом цемента толщиной 20 мм идеально подходит для оформления наружных пространств бытового и торгового назначения.

Egal ob im Kleberbett oder auf Kies verlegt: das neue Feinsteinzeug 20mm in Betonoptik ist perfekt für private und gewerbliche Außenbereiche.

Colocado mediante cola o sobre grava, el nuevo gres de efecto cemento de 20 mm de grosor resulta ideal para espacios exteriores residenciales y comerciales.



(tech-info & plus)



## ( where plaster20 )



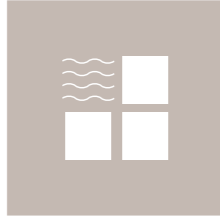
### ( terrazze )

Terraces  
Terrassen  
Terrassen  
Terrazas  
Террасы



### ( arredo urbano )

Street Furniture  
aménagement urbain  
Stadtgestaltung  
decoración urbana  
городское благоустройство



### ( spiagge )

Beaches  
Plages  
Strände  
Playas  
Пляжи



### ( alberghi )

Hotels  
Hôtels  
Hotels  
Hoteles  
Гостиницы



### ( aree industriali )

Industrial Areas  
Espaces industriels  
Industriebereiche  
Áreas industriales  
Промышленные объекты



### ( carrabili )

Vehicle Entrances  
Surfaces carrossables,  
Fahrwege  
Pavimentaciones  
transitables  
Выезды

Lo spessore di 20 mm garantisce un'elevata resistenza ai carichi e alle sollecitazioni rendendo il prodotto ideale negli ambienti esterni, sia residenziali che pubblici, e negli interni ad alta sollecitazione.

Facile da posare a secco su erba, sabbia e ghiaia, posato a colla su massetto permette di realizzare pavimentazioni carrabili industriali e commerciali.

Per l'uso negli stabilimenti balneari, sono consigliati i colori chiari in modo da contenere il surriscaldamento della superficie.

The thickness of 20 mm guarantees outstanding resistance to loads and stresses, making the product ideal for both residential and public outdoor locations and heavy-duty indoor applications. Easily laid on grass, sand and gravel or installed with adhesive on concrete screeds, it is suitable for industrial and commercial driveways. Light colours are recommended for use in beach resorts, for a cooler surface.

L'épaisseur de 20 mm garantit une très haute résistance aux charges et aux contraintes, rendant ce produit idéal dans les espaces extérieurs, tant résidentiels que publics, et dans les intérieurs soumis à de fortes contraintes. Facile à poser à sec sur l'herbe, sur le sable et le gravier, à coller sur une chape, il permet de réaliser des sols carrossables industriels et commerciaux. Pour une utilisation dans des établissements balnéaires, les couleurs claires sont conseillées, de façon à contenir l'échauffement excessif des surfaces.

Die Dicke von 20 mm bürgt für eine hohe Beständigkeit gegenüber Belastungen und Beanspruchungen. Das Produkt bildet daher die ideale Lösung für private und öffentliche Außenbereiche sowie stark beanspruchte Innenbereiche. Trocken auf Kies, Gras oder Sand oder im Verbund auf Estrich verlegt, ist es auch als befahrbarer Bodenbelag im industriellen und gewerblichen Bereich geeignet. Bei der Verwendung in Badeanstalten sollten helle Farben gewählt werden, um die Aufheizung der Oberfläche weitgehend einzudämmen.

El grosor de 20 mm asegura una alta resistencia frente a las cargas y los esfuerzos convirtiendo el producto en ideal para solar espacios exteriores, tanto residenciales como públicos, e interiores sometidos a esfuerzos elevados. Fácil de colocar en seco sobre hierba, arena y grava, colocado con cola sobre la capa de relleno permite realizar pavimentaciones transitables industriales y comerciales. Para su uso en los establecimientos de baño de las playas, se aconseja emplear colores claros para minimizar el recalentamiento de la superficie.

Толщина 20 мм обеспечивает высокую стойкость к нагрузкам и воздействию, позволяя удачно использовать эти изделия в жилых и общественных наружных пространствах, а также в интерьерах с высокими нагрузками. Легко укладывается всухую на траву, песок и щебень. При наклеивании на стяжку позволяет настилать промышленные и коммерческие полы для движения по ним транспортных средств. Для использования в пляжных заведениях рекомендуются светлые цвета, чтобы не допускать перегрева поверхности.

Per le pavimentazioni esterne non protette, Marazzi Group consiglia di creare una pendenza  $\geq 1,5\%$  sulla superficie calpestabile allo scopo di limitare il formarsi di ristagni d'acqua localizzati.

Nel caso in cui questi ristagni permangano sulla superficie delle piastrelle nonostante una posa a regola d'arte, è necessario intervenire meccanicamente con l'utilizzo di scope o aspira-liquidi.

For unprotected outdoor pavings, Marazzi Group recommends the creation of a gradient of  $\geq 1.5\%$  on the finished surface, to prevent the formation of patches of standing water.

In the event that standing water persists on the surface of the tiles in spite of correct installation, it must be removed mechanically with the aid of brooms or wet-and-dry vacuum cleaners.

Pour des sols extérieurs non protégés, Marazzi Group conseille de créer une inclinaison  $\geq 1,5\%$  sur la surface de piétinement en vue de limiter la stagnation localisée de l'eau.

Si, malgré une pose dans les règles de l'art, cette stagnation devait persister à la surface des carreaux, une intervention mécanique, au moyen de balais et d'aspirateurs de liquides, est alors nécessaire.

Zur Unterbindung von punktueller Stauwasserbildung bei Belägen in ungeschützten Außenbereichen, empfiehlt die Marazzi Group die Ausbildung eines Gefälles  $\geq 1,5\%$  auf der Trittlfläche.

Sollte trotz fachgerechter Verlegung Stauwasser auf der Fliesenoberfläche zurückbleiben, ist dessen mechanische Entfernung mit Hilfe eines Besens oder Nasssaugers erforderlich.

En el caso de pavimentaciones exteriores no protegidas, Marazzi Group recomienda crear una pendiente  $\geq 1,5\%$  en la superficie transitable para limitar la formación de depósitos localizados de agua estancada.

En caso de que estos depósitos de agua permanezcan en la superficie del azulejo, aun cuando la colocación se haya realizado correctamente, será necesario intervenir mecánicamente empleando un cepillo o un aspirador de líquidos.

Для наружных незащищенных полов Marazzi Group рекомендует создавать уклон  $\geq 1,5\%$  на пешеходной поверхности для снижения образования локальных застоев воды.

В случае, если застои воды образуются на плитке несмотря на правильную укладку, необходимо прибегать к использованию механических средств, таких как щетки или же аппараты для сбора жидкостей.

## ( plus plaster20 )



### ( resiste al gelo )

Resistant to frost  
Résiste au gel  
Frostbeständig  
Resistente a las heladas  
Выдерживает заморозание



### ( resiste agli sbalzi termici )

Resistant to thermal shocks  
Résiste aux chocs thermiques  
Temperaturwechselbeständig  
Resistente a las cambios bruscos de temperatura  
Выдерживает перепады температуры



### ( antiscivolo )

Antislip  
Antidérapante  
Rutschhemmend  
Antideslizante  
Нескользкость



### ( resiste a carichi elevati )

Resistant to heavy loads  
Résiste aux charges élevées  
Bruchlastbeständig gegen hohe Belastungen  
Resistente a las cargas elevadas  
Выдерживает высокие нагрузки



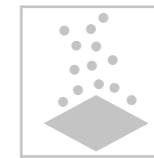
### ( ispezionabile removibile )

Inspectable and removable  
Facile à contrôler et amovible  
Inspektionierbar und abbaubar  
Inspeccionable y retirable  
Возможность осмотра и удаления



### ( facile da posare )

Easy to lay  
Facile à installer  
Verlegefreundlich  
Fácil de colocar  
Легкость укладки



### ( resiste al sale )

Resistant to salt  
Résiste au sel  
Salzbeständig  
Resistente a la sal  
Выдерживает воздействие соли



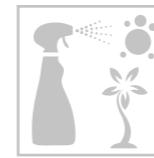
### ( resiste alle macchie )

Resistant to stains  
Résiste aux taches  
Fleckbeständig  
Resistente a las manchas  
Противостоит образованию пятен



### ( colori stabili nel tempo )

Colours stable over time  
Couleurs stables à long terme  
Farbecht  
Colores estables ante el paso del tiempo  
Стойкие цвета



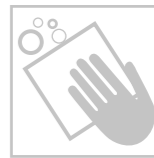
### ( inattaccabile )

Immune to attack  
Résistance aux agressions  
Beständig gegen aggressive Einwirkungen  
Invulnerable  
Стойкость к воздействиям



### ( non richiede trattamenti )

No treatments required  
Aucun traitement nécessaire  
Kein Behandlungsbedarf  
No requiere tratamientos  
Нет необходимости в каких-либо обработках



### ( facile da pulire )


Easy to clean  
Facile à nettoyer  
Pflegeleicht  
Fácil de limpiar  
Простота чистки

# (plaster)


GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ

**75x75 • 60x60 • 30x60**

RETTIFICATO MONOCALIBRO / RECTIFIED MONOCALIBER / RECTIFIÉ MONOCALIBRE  
 REKTIFIZIERT, IN EINEM WERKMASS / RECTIFICADO MONOCALIBRE / РЕКТИФИЦИРОВАННЫЙ МОНОКАЛИБЕРНЫЙ













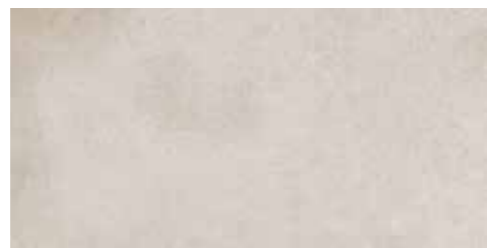

Conforme/According to/Conforme  
 Gemäß/Conforme/Соответствует  
**UNI EN 14411 - G Bla**



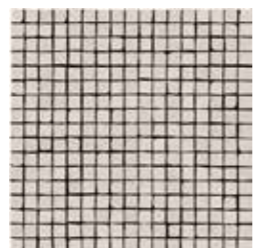
**MMS8 PLASTER BUTTER 75X75** H



**MMAV PLASTER BUTTER 60X60** H



**MMC5 PLASTER BUTTER 30X60** H



**MMCG PLASTER MOSAICO 30X30\***



**MMFD PLASTER MOSAICO 30X30\***



**MMS9 PLASTER SAND 75X75** H



**MMAW PLASTER SAND 60X60** H

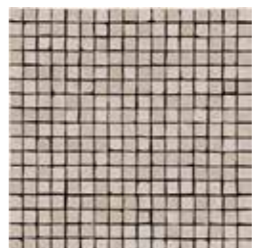


**MMC6 PLASTER SAND 30X60** H

20mm.



**MMCM PLASTER20 SAND 60X60** H



**MMCH PLASTER MOSAICO 30X30\***



**MMFE PLASTER MOSAICO 30X30\***

# (plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE

GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG

GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



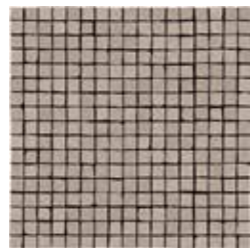
MMSC PLASTER TAUPE 75X75



MMAX PLASTER TAUPE 60X60



MMC7 PLASTER TAUPE 30X60



MMCJ PLASTER MOSAICO  
30X30\*



MMFF PLASTER MOSAICO  
30X30\*



MMSD PLASTER GREY 75X75



MMAY PLASTER GREY 60X60



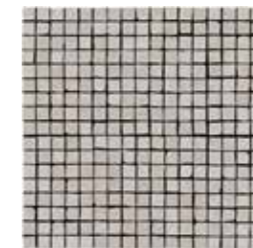
MMC8 PLASTER GREY 30X60



20 mm.



MMCN PLASTER20 GREY 60X60



MMCK PLASTER MOSAICO  
30X30\*



MMFG PLASTER MOSAICO  
30X30\*

# (plaster)

GRES FINE PORCELLANATO COLORATO IN MASSA / COLORBODY FINE PORCELAIN STONEWARE  
 GRÈS CÉRAME FIN COLORÉ DANS LA MASSE / DURCHGEFÄRBTES FEINSTEINZEUG  
 GRES PORCELÁNICO FINO COLOREADO EN TODA LA MASA / ГОМОГЕННЫЙ МЕЛКОЗЕРНИСТЫЙ КЕРАМОГРАНИТ



MMSE PLASTER ANTHRACITE 75X75



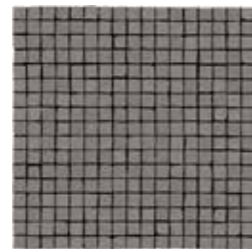
MMCP PLASTER20 ANTHRACITE 60X60



MMAZ PLASTER ANTHRACITE 60X60



MMC9 PLASTER ANTHRACITE 30X60



MMCL PLASTER MOSAICO 30X30\*



MMFH PLASTER MOSAICO 30X30\*

\* Mosaico assemblato su rete in fibra di vetro  
 Mosaic mesh-mounted on fibreglass  
 Mosaïque montée sur filet en fibre de verre  
 Auf Glasfasernetz geklebtes Mosaik  
 Mosaico enmallado sobre fibra de vidrio  
 Мозаика, собранная на сетке из стекловолокна

\*\* Battiscopa ottenuto da taglio del fondo  
 Skirting cut from plain tile  
 Plinthe obtenue par découpe du fond  
 Aus Grundfliese geschnittener Sockel  
 Rodapié obtenido mediante corte del fondo  
 Плинтус, полученный методом нарезания фоновой плитки



RIF. BUTTER / SAND / TAUPE / GREY / ANTHRACITE



MMG6 PLASTER DECORO CEMENTINE 60X60



PEZZI SPECIALI SPECIAL TRIMS PIECES SPECIALES SONDERSTÜCKE PIEZAS ESPECIALES СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЗДЕЛИЯ	BATTISCOPA BC 7x75** Вд		BATTISCOPA BC 7x60** Вд		IMBALLI PACKING EMBALLAGES VERPACKUNGEN EMBALAJES УПАКОВКИ	Pezzi Pieces Stck Píeces Piezas Штуки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Scatole Box Karton Boite Caja Коробки	Mq Sq. Mt Qm Mq Mq Кв. м	Kg Kr	Spessore Thickness Dicke Épaisseur Espesor Толщина
	DT05	DT0F	DT0A	DT0G								
Plaster Butter	DT05	DT0F	75x75 Rettificato	2	1,13	24,98	42	47,25	1.049,13	10,0		
Plaster Sand	DT0A	DT0G	60x60 Rettificato	3	1,08	21,01	40	43,20	840,50	9,5		
Plaster Taupe	DT0C	DT0K	30x60 Rettificato	6	1,08	21,07	48	51,84	1.011,41	9,5		
Plaster Grey	DT0D	DT0P	60x60 Decoro	3	1,08	21,88	40	43,20	875,14	9,5		
Plaster Anthracite	DT0E	DT0Q	30x30 Mosaico	4	0,36	7,51	80	28,80	600,66	9,5		
			7x75 Battiscopa BC	14	10,50 ml	18,87	-	-	-	10,0		
			7x60 Battiscopa BC	15	9,00 ml	17,47	-	-	-	9,5		
			60x60 - 20mm. Rettificato	2	0,72	33,53	32	23,04	1.072,80	20		

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévuées Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки	
	<b>Assorbimento d'acqua in %</b> Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %	ISO 10545-3	%	≤ 0,5	UNI EN 14411-G	
	<b>Dimensioni</b> Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры	ISO 10545-2	mm %	<b>Conforme alla norma.</b>  Complies with the standards.  Conforme aux normes.  Anforderungen erfüllt.  Conforme con las normas.  Соответствует норме.	UNI EN 14411-G	
<b>Lunghezza e larghezza (a)</b> Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина	N ≥ 15					± 2%(max 5 mm)
<b>Lunghezza e larghezza (b)</b> Length and width Länge und Breite Longueur et largeur Longitud y anchura Длина и ширина						
<b>Spessore</b> Thickness Espesor Epaisseur	± 5 %					± 0,5 mm
<b>Rettilineità degli spigoli</b> Edge straightness Geradlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes Rectitud de los cantos Прямолнейность кромок	± 0,5 %					± 1,5 mm
<b>Ortogonalità</b> Orthogonality Orthogonalité	± 0,5 %					± 2,0 mm
<b>Planarità (c)</b> Flatness Planéité	± 0,5 %					± 2,0 mm
<b>Aspetto</b> Appearance Aspect Aspekt	Aspect Aspecto Внешний вид			≥ 95%		
<b>Resistenza alla flessione</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу	ISO 10545-4				UNI EN 14411-G	
<b>Modulo di rottura</b> Modulus of rupture Module de rupture Bruchlast Módulo de rotura Прочность на изгиб		N/mm <sup>2</sup>	>35	R <sub>≥35</sub>	UNI EN 14411-G	
<b>Sforzo di rottura</b> Breaking strenght Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности		N	≥ 1300	≥ 1300	UNI EN 14411-G	
<b>Resistenza all'abrasione profonda</b> Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию	ISO 10545-6	mm <sup>3</sup>	120-150	≤ 175	UNI EN 14411-G	
<b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость	ISO 10545-12				UNI EN 14411-G	
<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам	ISO 10545-9				UNI EN 14411-G	

**1 Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.**  
 Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.  
 Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes.  
 Bodenbeläge für Arbeitsräume und Arbeitsbereiche mit Rutschgefahr.  
 Pavimentaciones de zonas de trabajo u operativas con superficies resbaladizas.  
 Полы в рабочих помещениях и рабочих зонах со скользкими поверхностями.

**2 Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.**  
 Flooring for wet areas to be walked on barefoot.  
 Sols pour zones mouillées avec piétinement pieds nus.  
 Bodenbeläge in nassbelasteten Barfußbereichen.  
 Pavimentaciones para zonas mojadas donde se camina con pies descalzos.  
 Полы для влажных зон, предназначенные для хождения по ним босиком.

**N Dimensione nominale (cm)**  
 N Nominal dimension (cm)  
 N Dimension nominale (cm)  
 N Nennmaß (cm)  
 N Dimensión nominal (cm)  
 N Номинальный размер (см)



**Coefficiente di dilatazione termica lineare**  
 Linear thermal expansion coefficient  
 Coefficient de dilatation thermique linéique  
 Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient  
 Coeficiente de dilatación térmica lineal  
 Коэффициент линейного теплового расширения

Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévuées Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
--	---	--	---	---

ISO 10545-8	x10 <sup>-6</sup> /°C	≤ 9	<b>Valore dichiarato</b> Value declared Valeur déclarée Erklärter wert Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
-------------	-----------------------	-----	---	----------------



**Resistenza alle macchie**  
 Stain resistance  
 Résistance aux taches  
 Fleckenbeständigkeit  
 Resistencia a las manchas  
 Стойкость к пятнообразованию

ISO 10545-14		<b>Classe 5</b> Class 5 Klasse 5 Classe 5 Categoria 5 Класс 5	<b>Classe 3 minimo</b> Class 3 minimum Classe 3 minimum Mind. Klasse 3 Categoria 3 minimo Минимум Класс 3	UNI EN 14411-G
--------------	--	--	--	----------------



**Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina**  
 Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts  
 Résistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine  
 Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder  
 Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina  
 Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов

ISO 10545-13		UA	<b>UB Minimo</b> UB Minimum UB Minimum UB Minimum UB Минимальный	UNI EN 14411-G
--------------	--	----	--	----------------



**Resistenza agli acidi ed alle basi**  
 Resistance to acids and bases  
 Résistance aux acides et aux bases  
 Säure- und Laugenbeständigkeit  
 Resistencia a los ácidos y a las bases  
 Стойкость к кислотам и щелочам

		ULA - ULB UHA - UHB	<b>Valore dichiarato</b> Value declared Valeur déclarée Erklärter wert Valor declarado Заявленное значение	UNI EN 14411-G
--	--	------------------------	---	----------------



**Resistenza dei colori alla luce**  
 Colour resistance to light exposure  
 Résistance des couleurs à la lumière  
 Lichtechtheit der Farben  
 Resistencia de los colores a la exposición de la luz  
 Светостойкость цветов

DIN 51094			<b>Conforme</b> Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	<b>Non devono presentare apprezzabili alterazioni di colore.</b> No sample must show noticeable colour modifications. Aucun échantillon ne doit présenter d'altérations appréciables de couleur. Kein Muster darf sichtbare Farbveränderungen aufweisen. Ninguna muestra ha de presentar alteraciones apreciables de color. Не должны обнаруживать существенные изменения цвета.	
-----------	--	--	--	---	--



**Resistenza allo scivoiamento**  
 Skid resistance  
 Résistance au glissement  
 Rutschhemmung  
 Resistencia al deslizamiento  
 Сопротивление скольжению

RAMP METHOD		R9	<b>da R9 a R13</b> from R9 to R13 de R9 à R13 von R9 bis R13 de R9 a R13 от R9 до R13	DIN 51130 BGR 181 <sup>1</sup>
-------------	--	----	--	-----------------------------------



**Resistenza allo scivoiamento**  
 Skid resistance  
 Résistance au glissement  
 Rutschhemmung  
 Resistencia al deslizamiento  
 Сопротивление скольжению

PENDULUM			<b>Classe 1</b> Class 1 Classe 1 Klasse 1 Categoria 1 Knacc 1	EN 12633 BOE N°74 DEL 28/3/06
----------	--	--	--	----------------------------------



**Resistenza allo scivoiamento**  
 Skid resistance  
 Résistance au glissement  
 Rutschhemmung  
 Resistencia al deslizamiento  
 Сопротивление скольжению

DIGITAL TRIBOMETER (D-COF)			> 0,42	> 0,42	ANSI 137.1:2012
----------------------------	--	--	--------	--------	-----------------









**Resistenza allo scivoiamento**  
 Skid resistance  
 Résistance au glissement  
 Rutschhemmung  
 Resistencia al deslizamiento  
 Сопротивление скольжению











B.C.R.			μ > 0,40	μ > 0,40	D.M. N°236 14/6/89
--------	--	--	----------	----------	--------------------

**(a) Differenza ammissibile tra dimensione di fabbricazione e dimensione nominale**  
 Permissible difference between work size and nominal size  
 Différence admissible entre la dimension de fabrication et la dimension nominale.  
 Zulässige Differenz zwischen Werksmaß und Nennmaß  
 Diferencia admisible entre medida de fabricación y medida nominal.  
 Допустимая разница между фактическим размером изделия и номинальным

**(b) Deviazione ammissibile in % della dimensione media di una singola piastrella (2 o 4 lati) dalla dimensione di fabbricazione**  
 Permissible % variation in the average size of a single tile (2 or 4 sides) from the work size  
 Déviation admissible en % de la dimension moyenne d'un seul carreau (2 ou 4 côtés) par rapport à la dimension de fabrication.  
 Zulässige Abweichung, in %, der mittleren Größe einer Einzelfiese (2 oder 4 Seiten) vom Werksmaß  
 En porcentaje, desviación admisible del tamaño medio de un solo azulejo (2 o 4 lados) con respecto a la medida de fabricación.  
 Допустимое отклонение в % среднего размера каждой плитки (2 или 4 стороны) от фактических размеров

**(c) c.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura del centro, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione e.c. Deviazione massima ammissibile della curvatura dello spigolo, in % oppure mm, in rapporto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti. w. Deviazione massima ammissibile dello svergolamento, in % oppure mm, in rapporto alla diagonale calcolata secondo le dimensioni di fabbricazione**  
 c.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the centre curvature from the diagonal calculated on the basis of the work size e.c. Maximum permissible deviation, in % or mm, in the edge curvature from the corresponding work size w. Maximum permissible deviation in warpage, in % or mm, from the diagonal calculated on the basis of the work size  
 c.c. Déviation maximale admissible de la courbure du centre, en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication. e.c. Déviation maximale admissible de la courbure de l'angle, en % ou en mm, par rapport aux dimensions de fabrication correspondantes. w. Déviation maximale admissible du voile en % ou en mm, par rapport à la diagonale calculée selon les dimensions de fabrication.  
 c.c. Maximal zulässige Abweichung der Mittelpunktwölbung, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale e.c. Maximal zulässige Abweichung der Kantenvölbung, in % oder mm, bezogen auf die zugehörige Werksmaß w. Maximal zulässige Abweichung der Windschiefe, in % oder mm, bezogen auf die über das Werksmaß berechnete Diagonale  
 c.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura del centro con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación. e.c. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible de la curvatura de la esquina con respecto a las medidas de fabricación correspondientes. w. En porcentaje o en milímetros, desviación máxima admisible del abarquillamiento con respecto a la diagonal calculada según las medidas de fabricación.  
 c.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба центра в % или в мм относительно диагонали, рассчитанное по фактическим размерам e.c. Максимальное допустимое отклонение изгиба кромки в % или в мм по отношению к соответствующим фактическим размерам. w. Максимальное допустимое отклонение перекоса в % или в мм по отношению к диагонали, рассчитанное по фактическим размерам

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	<b>Assorbimento d'acqua in %</b> Water absorption in % Absorption d'eau en % Wasseraufnahme in % Absorción de agua en % Водопоглощение %			Valore massimo singolo 0,6% Maximum single value 0,6% Valeur unique maximale 0,6% Höchstwert Einzelwert 0,6% Valor único máximo 0,6% Максимальное отдельное значение 0,6%	UNI EN 14411-G
	<b>Dimensioni</b> Dimensions Abmessungen Dimensiones Размеры			N ≥ 15	
	<b>Lunghezza e larghezza (a)</b> Length and width Länge und Breite Longueur et largeur			± 2% (max 5 mm)	
	<b>Lunghezza e larghezza (b)</b> Length and width Länge und Breite Longueur et largeur			± 0,6 %	± 2,0 mm
	<b>Spessore</b> Thickness Épaisseur			± 5 %	± 0,5 mm
	<b>Rettilineità degli spigoli</b> Edge straightness Geradlinigkeit der Kanten Rectitude des arêtes			± 0,5 %	± 1,5 mm
	<b>Ortogonalità</b> Orthogonality Orthogonalité			± 0,5 %	± 2,0 mm
	<b>Planarità (c)</b> Flatness Planéité			± 0,5 %	± 2,0 mm
	<b>Aspetto</b> Appearance Aspect Aspekt				≥ 95%
	<b>Resistenza alla flessione</b> Bending strength Résistance à la flexion Biegefestigkeit Resistencia a la flexión Сопротивление изгибу			≥ 45	≥ 35
	<b>Storzo di rottura</b> Breaking strength Force de rupture Bruchkraft Esfuerzo de rotura Предел прочности			≥ 11.000	≥ 1300
	<b>Resistenza all'urto</b> Shock resistance Résistance aux chocs Schlagfestigkeit Resistencia al impacto Ударопрочность			0,83	
	<b>Resistenza all'abrasione profonda</b> Resistance deep abrasion Résistance à l'abrasion profonde Tiefenabriebfestigkeit Resistencia a la abrasión profunda Устойчивость к глубокому истиранию			120-150	≤ 175
	<b>Resistenza al gelo</b> Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit Resistencia a la helada Морозостойкость			Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1 Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden. Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1 Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1.
	<b>Resistenza agli sbalzi termici</b> Thermal shock resistance Résistance aux écarts de température Widerstandsfähigkeit gegen Temperaturschwankungen Resistencia al choque térmico Стойкость к тепловым перепадам			Conforme Complies with the standards Conforme aux normes Anforderungen erfüllt Conforme con las normas Соответствует	Prova superata secondo la norma EN ISO 10545-1 Test passed in accordance with the en iso 10545-1 standard Essai réussi conformément à la norme EN ISO 10545-1 Prüfung gemäß EN ISO 10545-1 bestanden. Prueba superada de conformidad con la norma EN ISO 10545-1 Пройдено испытание на соответствие стандарту en ISO10545-1.

	Metodo di prova Testing method Méthode d'essai Prüfmethode Método de prueba Метод испытания	Unità di misura Measurement unit Unité de mesure Maßeinheit Unidad de medida Единица измерения	Valori Tipici Medi Average Typical Values Valeurs Moyennes Typiques Typische Durchschnittswerte Valores Típicos Medios Средние типовые значения	Valori limite previsti Established limits Valeurs limites Prévués Vorgesehene Grenzwerte Valores límite previstos Предусмотренные предельные значения	Norma di riferimento Reference standard Norme de référence Bezugsnorm Norma de referencia Стандарт для справки
	<b>Coefficiente di dilatazione termica lineare</b> Linear thermal expansion coefficient Coefficient de dilatation thermique linéique Linearer Wärmeausdehnungskoeffizient Coeficiente de dilatación térmica lineal Козффициент линейного теплового расширения				
	<b>Resistenza alle macchie</b> Stain resistance Résistance aux taches Fleckenbeständigkeit Resistencia a las manchas Стойкость к пятнообразованию				
	<b>Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico e sali per piscina</b> Resistance to chemicals for household use and swimming pool salts Resistance aux produits chimiques d'usage domestique et sels pour piscine Beständigkeit gegen Haushaltschemikalien und Zusätze für Schwimmbäder Resistencia a los productos químicos para uso doméstico y sales para piscina Стойкость к бытовым химическим средствам и солям для бассейнов				
	<b>Resistenza agli acidi ed alle basi</b> Resistance to acids and bases Résistance aux acides et aux bases Säure- und Laugenbeständigkeit Resistencia a los ácidos y a las bases Стойкость к кислотам и щелочам				
	<b>Resistenza dei colori alla luce</b> Colour resistance to light exposure Résistance des couleurs à la lumière Lichtechtheit der Farben Resistencia de los colores a la exposición de la luz Светостойкость цветов				
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	<b>Coefficiente di attrito medio</b> Mean coefficient of friction Coefficient de frottement moyen Mittlerer Reibungskoeffizient Coeficiente de roce medio Средний коэффциент трения				
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				
	<b>Resistenza allo scivolamento</b> Skid resistance Résistance au glissement Rutschhemmung Resistencia al deslizamiento Сопротивление скольжению				

- 1 **Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdrucciolevoli.** Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces.  
 2 **Pavimentazioni per zone bagnate con calpestio a piedi scalzi.** Flooring for wet areas to be walked on barefoot.
- N Dimensione nominale (cm)  
 N Nominal dimension (cm)  
 N Dimension nominale (cm)  
 N Nennmaß (cm)  
 N Dimensión nominal (cm)  
 N Номинальный размер (cm)

# (simbologia)

SIMBOLS / SYMBOLES / SYMBOLE / SYMBOLE / СИМВОЛЫ



Pavimento matt  
Matt flooring  
Revêtement de sol mat  
Bodenbelag - matt  
Pavimento mate  
Матовый пол



Resistenza al gelo  
Frost proof  
Résistance au gel  
Frostbeständigkeit  
Resistencia a la helada  
Морозостойкая



Rivestimento matt  
Matt wall tiling  
Revêtement de mur mat  
Wandverkleidung - matt  
Revestimiento mate  
Матовая облицовка



Resistenza all'abrasione profonda  
Resistance deep abrasion  
Résistance à l'abrasion profonde  
Tiefenabriebfestigkeit  
Resistencia a la abrasión profunda  
Устойчивость к глубокому истиранию



PENDULUM  
CLASSE

Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
ENV 12633 - BOE N°74 DEL 28/03/06



D-COF

Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
ANSI 137.1:2012



BCR

Coefficiente di attrito medio  
Mean coefficient of friction  
Coefficient de frottement moyen  
Mittlerer Reibungskoeffizient  
Coeficiente de roce medio  
Средний коэффициент трения

Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
D.M. N°236 14/6/89



PENDULUM  
PTV

Resistenza allo scivolamento  
Skid resistance  
Résistance au glissement  
Rutschhemmung  
Resistencia al deslizamiento  
Сопротивление скольжению

Norma di riferimento / Reference standard  
Norme de référence / Bezugsnorm  
Norma de referencia / Стандарт для справки  
BSEN13036-4:2011



I formati 60x60 e 30x60 rettificati sono modulari se posati con fuga da 2 mm.

The 60x60 and 30x60 rectified sizes can be used in modular combinations if laid with 2 mm joint.

Les formats 60x60 et 30x60 rectifiés peuvent se combiner s'ils sont posés avec un joint de 2 mm.

Die rektifizierten Formate 60x60 und 30x60 sind modular, sofern sie mit einer Fugenbreite von 2 mm verlegt werden.

Los formatos de 60 x 60 y de 30 x 60 rectificadas son modulares si se colocan dejando juntas de 2 mm.

Обрезные форматы 60x60 и 30x60 могут укладываться модульно со швом 2 мм.



Lieve variazione - V2: apprezzabili differenze nell'aspetto di superficie e grafica all'interno della stessa produzione.

Slight variation - V2: clearly distinguishable differences in texture and pattern within the same production run.

Variation légère - V2 : différences visibles au niveau de l'aspect et de la fantaisie entre les carreaux du même lot de production.

Geringe Variation - V2: Auffällige Unterschiede in Aussehen und Struktur innerhalb der gleichen Produktionscharge.

Variación leve - V2: diferencias visibles en el aspecto de la superficie y los motivos dentro de un mismo lote de producción.

Легкие отличия - V2: заметные отличия вида поверхности и графики в одной и той же партии.



Resistenza allo scivolamento.  
Pavimentazioni di ambienti lavorativi e zone operative con superfici sdruciolevoli

Skid resistance.  
Flooring of work environments and operating areas with slippery surfaces

Résistance à la glissance.  
Sols de locaux industriels et de zones de travail à surfaces dérapantes

Rutschfestigkeit.  
Böden für Arbeitsräume und Arbeitszonen mit rutschfester Oberfläche

Resistencia al deslizamiento.  
Pavimentaciones de zonas de trabajo y operativas con superficies resbaladizas

Повышенный коэффициент противоскольжения.  
полы для рабочих помещений и рабочих участков, имеющих скользкие поверхности.

Ogni simbolo, essendo puramente indicativo, deve essere rapportato alla relativa e specifica normativa UNI-EN.

Each symbol is merely indicative and must be referred to the specific relevant UNI-EN standard.

Chaque symbole est purement indicatif et il renvoie toujours à la norme spécifique UNI-EN correspondante.

Da alle Symbole rein indikativ sind, ist zu beachten, dass jeweils die entsprechende UNI-EN Norm gilt.

Cada símbolo, meramente indicativo, se debe relacionar con la normativa UNI-EN correspondiente.

Каждый символ, будучи лишь только приблизительным, должен соотноситься с соответствующим и специальным стандартом UNI-EN.

# (destinazioni d'uso)

INTENDED USE / DESTINATIONS D'EMPLOI / ANWENDUNGSBEREICH / USO PREVISTO / ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ



Materiali consigliati per sollecitazioni relativamente forti in ambienti anche non protetti da agenti graffianti, sia pubblici che privati.

Materials recommended for situations of relatively hard wear in environments without protection against scratching, for both the public and private sectors.

Matériaux recommandés pour les milieux soumis à de fortes contraintes, même non protégés contre les agents abrasifs, aussi bien dans le secteur public que privé.

Materialien für Böden mit relativ starker Begehrfrequenz in öffentlichen und privaten Gebäuden empfohlen, auch wenn diese nicht mit einem Kratzschutz behandelt wurden.

Materiales aconsejados para locales, tanto públicos como privados, sometidos a esfuerzos relativamente fuertes y no protegidos de agentes que rayan.

Рекомендуемые материалы для общественных и частных помещений с относительно сильными нагрузками и не защищенных от воздействия абразивных веществ.

